



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

---

Wrocław, dnia 24 lipca 2019 r.

Poz. 4648

### UCHWAŁA NR IX/49/19 RADY MIEJSKIEJ W NIEMCZY

z dnia 28 czerwca 2019 r.

#### **w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami gminy Niemcza na temat budżetu obywatelskiego w Gminie Niemcza na rok 2020**

Na podstawie art. 5a ust. 3 i 7 w zw. z art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t. j. Dz.U. z 2019 r. poz. 506 ze zm.) Rada Miejska w Niemczy uchwała, co następuje:

§ 1. 1. Postanawia się przeprowadzić konsultacje społeczne o charakterze ogólnogminnym z mieszkańcami Miasta i Gminy Niemcza w sprawie wyodrębnionej kwoty wydatków z budżetu Gminy Niemcza na 2020 rok.

2. Celem konsultacji jest wyrażenie przez mieszkańców gminy Niemcza opinii, co do zakresu projektów proponowanych do realizacji w budżecie Gminy Niemcza w 2020 roku oraz ustalenie listy projektów przewidzianych do realizacji w ramach niniejszego budżetu, co łącznie określa się jako „Budżet Obywatelski w Gminie Niemcza na rok 2020”.

§ 2. Ustala się szczegółowe zasady i tryb realizacji przez Gminę Niemcza „Budżetu Obywatelskiego w Gminie Niemcza na rok 2020” w brzmieniu określonym w „Regulaminie Budżetu Obywatelskiego w Gminie Niemcza na rok 2020”, zwanego dalej Regulaminem, który stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3. 1. Na realizację zadań w ramach Budżetu Obywatelskiego w Gminie Niemcza na rok 2020 planuje się przeznaczyć w budżecie gminy środki finansowe w wysokości 100.000,00 zł, w tym połowę środków planuje przeznaczyć się na realizację zadań na obszarze Miasta Niemcza, a połowę środków planuje przeznaczyć się na realizację zadań wiejskiego Gminy Niemcza.

2. Ostateczna kwota środków przeznaczonych na realizację projektów w ramach „Budżetu Obywatelskiego w Gminie Niemcza na rok 2020” zostanie potwierdzona przez Radę Miejską w Niemczy w postaci budżetu gminy na rok 2020.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Niemcza.

§ 5. Traci moc uchwała nr XLIII/233/18 Rady Miejskiej w Niemczy z dnia 29 czerwca 2018 r. w sprawie budżetu obywatelskiego w Gminie Niemcza na rok 2019.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przewodnicząca Rady Miejskiej w Niemczy:  
*P. Dzedzic*

**Załącznik do uchwały Nr IX/49/19  
Rady Miejskiej w Niemczy  
z dnia 28 czerwca 2019 roku**

**REGULAMIN  
BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W GMINIE NIEMCZA NA ROK 2020**

**Rozdział 1.**

**Postanowienia ogólne**

§ 1. Niniejszy Regulamin określa zasady Budżetu Obywatelskiego w Gminie Niemcza na rok 2020, który jest szczególną formą konsultacji społecznych, zwanego dalej BO. Konsultacje społeczne przeprowadzane są w sprawie wydzielanej w 2020 roku części wydatków z budżetu Gminy Niemcza, przeznaczonych na realizację projektów inwestycyjnych oraz nieinwestycyjnych zgłoszonych i wybranych do realizacji w trybie określonym niniejszym Regulaminem.

§ 2. Budżet Obywatelski Gminy Niemcza (BO) jest to wydzielona kwota w ramach wydatków określonych w budżecie Gminy Niemcza na 2020 rok, w planowanej wysokości, określonej § 3 ust. 1 Uchwały.

§ 3. 1. Ze środków Budżetu Obywatelskiego finansowane są projekty należące do zadań własnych gminy, możliwe do realizacji w trakcie jednego roku budżetowego, z wyłączeniem wodociągów i kanalizacji.

2. Zgłaszanym projektem może być każda inicjatywa obywatelska określająca zadanie, która przyczynia się do pozytywnego rozwoju gminy i miasta. Inicjatywą obywatelską mogą być projekty inwestycyjne finansowane w dwóch kategoriach:

1) Lokalne miejskie - budowa, modernizacja, remont elementu infrastruktury publicznej stanowiących własność Gminy Niemcza. Projekt lokalny miejski – dotyczy potrzeb mieszkańców obszaru miejskiego, w granicach administracyjnych miasta Niemcza.

2) Lokalne wiejskie - budowa, modernizacja, remont elementu infrastruktury wiejskiej stanowiących własność Gminy Niemcza. Projekt lokalny wiejski - dotyczy potrzeb mieszkańców obszaru wiejskiego.

3. Zgłaszane projekty muszą być zgodne z prawem, mieścić się w granicach zadań i kompetencji gminy, być dostępne dla wszystkich mieszkańców gminy oraz być możliwe do realizacji w roku 2020.

4. W zgłaszanym projekcie należy wykazać jego celowość i jak najszerszą społeczną korzyść.

5. Koszt realizacji pojedynczego projektu nie może przekroczyć kwoty ustalonej w ramach Budżetu Obywatelskiego danej kategorii w danym roku kalendarzowym, o której mowa w § 3 ust. 1 Uchwały, co do której niniejszy regulamin stanowi załącznik.

6. Kwoty, o których mowa w ust. 2, mogą być przeznaczone na jeden lub kilka projektów zgodnie z wynikiem konsultacji i głosowania.

## **Rozdział 2.**

### **Zgłaszanie przez mieszkańców propozycji projektów**

- § 4. 1. Propozycję projektu może zgłosić każdy mieszkaniec, mający czynne prawo wyboru do Rady Miejskiej w Niemczy – zwany dalej projektodawcą.
2. Propozycję projektu należy złożyć na formularzu, który stanowi załącznik nr 1 (do zasad BO 2020).
  3. Do projektu należy dołączyć dokumentację fotograficzną związaną ze zgłaszanym projektem.
  4. Propozycja projektu musi zostać poparta pisemnie na formularzu, o którym mowa w ust. 2, przez co najmniej 15 mieszkańców Gminy Niemcza, którzy ukończyli 16 rok życia i mają zameldowanie na terenie Gminy Niemcza. Wniosek z projektem musi być sporządzony i podpisany przez Projektodawcę.
  5. Każda osoba wymieniona w ust. 4 może zgłosić oraz oddać jeden głos poparcia na jeden projekt.
  6. Nabór propozycji projektów w ramach Budżetu Obywatelskiego ogłasza Burmistrz poprzez umieszczenie informacji na: stronie internetowej Urzędu Miasta i Gminy Niemcza ([www.um.niemcza.pl](http://www.um.niemcza.pl)), Biuletynie Informacji Publicznej (BIP) Gminy Niemcza oraz na tablicy ogłoszeniowej Urzędu Miasta i Gminy Niemcza.
  7. Formularze w wersji elektronicznej dostępne są na stronie internetowej [www.um.niemcza.pl](http://www.um.niemcza.pl) oraz w wersji papierowej w sekretariacie Urzędu Miasta i Gminy w Niemczy.
  8. Wypełniony formularz składa się:
    - 1) osobiście w sekretariacie Urzędu Miasta i Gminy Niemcza, Rynek 10 pok. 10
    - 2) listownie na adres: Urząd Miasta i Gminy w Niemczy, Rynek 10, 58-230 Niemcza z adnotacją na kopercie „Budżet Obywatelski 2020”.
  9. O zachowaniu terminu decyduje data wpływu do Urzędu Miasta i Gminy Niemcza.

## **Rozdział 3.**

### **Weryfikacja i opiniowanie propozycji projektów oraz tryb odwoławczy**

- § 5. 1. Burmistrz powołuje Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego spośród pracowników Urzędu Miejskiego, jednostek organizacyjnych oraz przedstawiciela Rady Miejskiej w Niemczy.
2. Skład Zespołu ds. Budżetu Obywatelskiego z podaniem danych kontaktowych zostanie ogłoszony na stronie internetowej Gminy Niemcza ([www.um.niemcza.pl](http://www.um.niemcza.pl)), BIP Urzędu Miasta i Gminy Niemcza oraz na tablicy ogłoszeniowej Urzędu Miasta i Gminy Niemcza.
  3. Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego dokonuje weryfikacji formalnej i merytorycznej formularzy z propozycjami projektów.
  4. Weryfikacja formalna polega na sprawdzeniu prawidłowego wypełnienia zgłoszenia projektu, zgodności z ogólnymi celami projektów, a także na sprawdzeniu poprawności danych osoby zgłaszającej i osób popierających projekt.
  5. Z powodów formalnych odrzucane będą propozycje projektów nie spełniające wymogów wskazanych w § 3 oraz projekty złożone po terminie wskazanym w harmonogramie, określonym w § 10 niniejszego regulaminu.

6. Weryfikacja merytoryczna będzie przeprowadzana przez Zespół ds. Budżetu z uwzględnieniem zasady legalności i gospodarności oraz poprawności oszacowania kosztów proponowanego zadania, a w szczególności pod kątem:

- 1) zgodności z obowiązującą Strategią Rozwoju Gminy Niemcza na lata 2014-2020,
- 2) formalno-prawnej możliwości realizacji zgłoszonego zadania,
- 3) rzeczywistego kosztu zadania, w tym możliwości zabezpieczenia w latach następnych kosztów utrzymania powstałej infrastruktury, w tym kosztów konserwacji i eksploatacji,
- 4) znaczenia projektu dla lokalnej społeczności i korzyści dla Gminy Niemcza wynikającego z realizacji projektu.

§ 6. 1. W razie wątpliwości Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego kontaktuje się ze zgłaszającym w celu usunięcia braków i uzupełnień wniosku.

2. W przypadku negatywnej weryfikacji wnioskodawca może złożyć odwołanie do Burmistrza Miasta i Gminy Niemcza. Odwołanie należy złożyć w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia opublikowania informacji o wynikach weryfikacji wniosków.

3. Wniosek zostaje poddany ponownej weryfikacji.

4. Informacja o wyniku ponownej weryfikacji zostaje niezwłocznie przekazana wnioskodawcy.

§ 7. 1. Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego upublicznia na stronie [www.um.niemcza.pl](http://www.um.niemcza.pl), BIP oraz na tablicach ogłoszeń urzędu informację o wyniku weryfikacji, tzn. przedstawi listę projektów, które będą poddane pod głosowanie, a także listę projektów odrzuconych z podaniem uzasadnienia.

2. Upublicznienie może nastąpić także w inny zwyczajowo przyjęty sposób np. poprzez plakaty, ulotki, ogłoszenia oraz inne formy komunikacji i promocji.

## **Rozdział 4.**

### **Głosowanie mieszkańców na projekty**

§ 8. 1. Głosowanie jest jawne i odbywa się w następujący sposób:

- 1) poprzez wypełnienie zbiorczej karty do głosowania (zał. nr 2 do zasad BO 2020) udostępnionej w Urzędzie Miasta i Gminy Niemcza, Miejskiej i Gminnej Bibliotece Publicznej w Niemczy wraz z filiami, Niemczańskim Ośrodku Kultury oraz w sołectwach Gminy Niemcza;
- 2) elektronicznie - z wykorzystaniem dedykowanego modułu do głosowania na stronie internetowej [www.um.niemcza.pl](http://www.um.niemcza.pl)

2. Osoba głosująca może poprzeć maksymalnie 1 projekt z listy projektów poddanych pod głosowanie.
3. Wypełniając kartę do głosowania mieszkańiec wpisuje swój adres zameldowania (tylko miejscowość), nr pesel i składa podpis, którym potwierdza prawdziwość podanych danych oraz zgodę na ich przetwarzanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
4. Jednostka zbierająca głosy odpowiada za weryfikację prawa do oddania głosu na podstawie dowodu osobistego.
5. Weryfikacja wieku oddającego głos następuje przez podanie numeru PESEL na karcie do głosowania.
6. Interaktywny formularz do głosowania zawiera numery, nazwy i krótkie opisy zadań oraz pola do wpisania imienia, nazwiska i numeru PESEL.
7. Głos można oddać osobiście po zaznaczeniu oświadczeń niezbędnych do przetwarzania danych osobowych. Wszelkie dane uzyskane od osób głosujących w systemie informatycznym znajdujące się w zbiorze tymczasowym, po zakończeniu czynności związanych z głosowaniem i liczeniem głosów, zostaną niezwłocznie usunięte.
8. Wygrywają projekty z największym procentowym udziałem głosów. Głosy rozliczane będą procentowo w stosunku do ilości mieszkańców danego sołectwa w następujący sposób: procent oddanych głosów =  $(100 \times \text{ilość oddanych głosów}) / \text{ilość mieszkańców danego sołectwa}$ .
9. W przypadku uzyskania jednakowej oceny, wybór nastąpi na podstawie daty zgłoszenia projektów.
10. W przypadku gdy kwota wymagana do realizacji wygrywającego projektu okaże się niższa niż planowana, pozostała nadwyżka zostanie wykorzystana do realizacji kolejnego projektu z listy, możliwego do realizacji z tej nadwyżki.

§ 9. 1. Z głosowania sporządza się protokół zawierający:

- 1) procentowy udział głosów przypadający na każdy projekt;
- 2) listę projektów rekomendowanych do realizacji w roku 2020 wraz z szacunkowymi kwotami ich realizacji.

2. Wyniki głosowania powinny zostać podane do wiadomości publicznej na stronie internetowej [www.um.niemcza.pl](http://www.um.niemcza.pl) oraz na BIP-ie Urzędu Miasta i Gminy Niemcza na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy Niemcza.

## **Rozdział 5.**

### **Harmonogram**

§ 10. Budżet Obywatelski Miasta i Gminy Niemczy będzie obejmował następujące etapy:

- 1) Zgłaszanie przez mieszkańców propozycji projektów do 31 lipca 2019 r.
- 2) Weryfikacja propozycji projektów przez Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego do 17 sierpnia 2019 r.
- 3) Upowszechnianie projektów i ich prezentacja do 24 sierpnia 2019 r.
- 4) Głosowanie mieszkańców nad proponowanymi projektami do 31 sierpnia 2019 r.

- 5) Weryfikacja głosów do 7 września 2019 r.
- 6) Ogłoszenie projektów do realizacji w 2020 roku do 14 września 2019 r.

### **Rozdział 6.**

#### **Realizacja zadań**

§ 11. Na realizację zadań w ramach Budżetu Obywatelskiego przeznaczona jest w budżecie Gminy Niemcza na rok 2020 kwota 100.000, 00 zł (sto tysięcy złotych).

### **Rozdział 7.**

#### **Klauzula informacyjna**

Informujemy, że:

1. Administratorem danych wskazanych w zgodzie na przetwarzanie danych osobowych wyrażonej powyżej jest Burmistrz Miasta i Gminy Niemcza z siedzibą przy ul. Rynek 10, w Niemczy (kod pocztowy: 58-230 Niemcza), tel.: 74 8376265.
2. Administrator danych wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, Pana Tomasza Barańskiego, adres e-mail: iod4@synergiaconsulting.pl
3. Celem zbierania danych jest udział w głosowaniu w ramach Budżetu Obywatelskiego w Gminie Niemcza na rok 2020.
4. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo sprzeciwu, zażądania zaprzestania przetwarzania i przenoszenia danych, jak również prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
5. Podanie danych jest dobrowolne, lecz niezbędne do realizacji celu wskazanego w punkcie 3. W przypadku niepodania danych nie będzie to możliwe.
6. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały udostępnieniu podmiotom trzecim. Odbiorcami danych będą tylko instytucje upoważnione z mocy prawa.
7. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały profilowaniu.
8. Administrator danych nie ma zamiaru przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
9. Dane osobowe będą przechowywane okres wymagany do sprawdzenia ważności głosowania.

Załącznik Nr 1 do REGULAMINU BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W GMINIE NIEMCZA NA ROK 2020

**Zgłoszenie propozycji projektu  
do Budżetu Obywatelskiego Gminy Niemcza**

Formularz należy wypełnić w sposób czytelny

**Dane wnioskodawcy**Imię i  
nazwisko

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Adres zameldowania**ulica i nr  
domu

miejscowość

	kod	
--	-----	--

Adres e-  
mail**Tytuł projektu****Beneficjenci projektu**

- Dzieci
- Młodzież
- Dorośli
- Seniorzy
- Rodziny z dziećmi
- Osoby niepełnosprawne
- Grupy zainteresowania, wymień  
jakie.....
- Inne, wymień  
jakie.....

**Opis projektu: cel, zakres, uzasadnienie potrzeby realizacji projektu, wpływ na życie mieszkańców (max. 5000 znaków)**

**Opis projektu do publikacji na etapie promocji (max. 600 znaków)**



**Kategoria projektu** projekt lokalny (obszar miejski) projekt lokalny (obszar wiejski)**Lokalizacja / miejsce realizacji projektu**

**Koszty**

<b>Szacowany łączny koszt projektu (brutto):</b>		
Poszczególne elementy kosztów:		
1		
2		
3		
4		
5		
6		
...		

Projekt lokalny - obszar miejski - maksymalna wartość projektu 50 000 zł,  
Projekt lokalny - obszar wiejski - maksymalna wartość projektu 50 000 zł.

**Kontakt do autora projektu\***

--

\*Informacje tu podane zostaną upublicznione na stronie <http://www.um.niemcza.pl> w celu wymiany opinii z autorami innych projektów, informacji, kontaktu z mediami.

**Załączniki:**(lista osób popierających propozycję projektu, rysunki, wizualizacje, plakaty, ulotki)

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	

## Załącznik Nr 2 do REGULAMINU BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W GMINIE NIEMCZA NA ROK 2020

**ZBIORCZA KARTA DO GŁOSOWANIA**

Kartę wypełnia upoważniony przedstawiciel jednostki organizacyjnej lub pomocniczej Gminy Niemcza weryfikując nr pesel na podstawie dowodu osobistego. Głosujący potwierdza głos własnoręcznym podpisem.

Projekt nr \_\_\_\_\_ pn. \_\_\_\_\_

o wartości \_\_\_\_\_

Własnoręcznym podpisem potwierdzam oddanie głosu na w/w projekt. Jednocześnie oświadczam, że nie oddałem/-łam ani nie oddam głosu na żaden inny projekt zgłoszony do Budżetu Obywatelskiego Gminy Niemcza na rok 2020 i wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w związku z procesem tworzenia, przeprowadzenia i rozliczenia Budżetu Obywatelskiego na rok 2020. Oświadczam również, że jestem świadomy/-a odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych oświadczeń (art. 233 kk).

Jednostka przyjmująca: \_\_\_\_\_

Lp	Imię i nazwisko	Adres zameldowania (miejscowość)	PESEL	Podpis	Uwagi
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					